



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA**  
**GRAD RIJEKA**

**Odjel gradske uprave za kulturu**

KLASA: 610-01/11-10/27

URBROJ: 2170/01-06-00-11-1

Rijeka, 24. svibnja 2011. godine

**GRAD RIJEKA**

**GRADONAČELNIKU**

**NA DONOŠENJE**

**Predmet: Prijedlog Rezidencijalnog programa *Kamov*: Jednomjesečni boravak Grupe  
*Škart* iz Beograda**

**Materijal izradile:**  
**Plamena Šarlija, prof.**  
**Barbara Zupčić, dipl. iur.**



**Pročelnik:**

**Ivan Šarar**

## Obrazloženje

Temeljem Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: 023-01/11-04/19-49, URBROJ: 2170/01-15-00-11-4 i Ispravka Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: 023-01/11-04/24-50 URBROJ: 2170/01-15-00-11-11, Odjel gradske uprave za kulturu objavio je 18. ožujka o. g. u *Novom listu* i na web stranicama Grada Rijeke Poziv na predlaganje rezidencijalnih programa *Kamov*.

Odjel za kulturu zaprimio je 18. svibnja 2011. godine Prijedlog programa jednomjesečnog boravka (u periodu između 11. srpnja i 11. kolovoza 2011. godine) Grupe Škart iz Beograda - Đorđa Balmazovića i Dragana Protića u Rezidenciji *Kamov* u Rijeci od strane Udruga Drugo more iz Rijeke. Udruga Drugo more zatražila je da se njihov program u Rezidensu *Kamov* realizira uz sljedeću vrst potpore:

### **a) Sufinanciranje prijevoza, troškova boravka i korištenje prostora**

Rezidencijalnim programom *Kamov* Grad Rijeka predlagatelju programa osigurava financiranje boravka stvaraoca u Rijeci što uključuje sljedeće: boravak stvaraoca u opremljenom prostoru od 145m<sup>2</sup> u strogom središtu grada na adresi Janeza Trdine 9, pokrivanje svih troškova korištenja prostora, pokriven trošak prijevoza stvaraoca u visini stvarnih troškova do maksimalnog iznosa od 5.000,00 kuna, potpora stvaraocu za podmirenje troškova boravka u fiksnom iznosu od 7.000,00 kuna bruto mjesečno. Moguće je dogovoriti i sudjelovanje u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između OGU za kulturu i predlagatelja programa. OGU za kulturu će isplatiti ukupan bruto iznos potpore i stvarnih troškova prijevoza pravnoj osobi čiji prijedlog programa bude prihvaćen temeljem Ugovora o sufinanciranju koji će OGU za kulturu sklopiti s istom.

### **UDRUGA DRUGO MORE**

Udruga Drugo More započela je s radom 2002. godine, a do danas je organizirala brojna kazališna gostovanja, izložbe, filmske projekcije, glazbene nastupe, predavanja, seminare i radionice. Također su ostvarili i niz kontakata i suradnji s domaćim i inozemnim umjetnicima, producentima, kustosima, teoretičarima, organizacijama i mrežama. Drugo more propituje sustav i organizaciju simboličkog poretka. Pri tome je djelovanje Drugog mora lokalno i fokusirano na kulturne aspekte društvenog života. U svome radu provodimo tri tipa aktivnosti, koje sačinjavaju jedinstvenu platformu djelovanja Drugog mora. To su istraživanje i analiza kulturnog sektora, obrazovanje i diseminacija informacija i kulturna produkcija i promocija.

### **JEDNOMJESEČNI BORAVAK GRUPE ŠKART IZ BEOGRADA - ĐORĐA BALMAZOVIĆA I DRAGANA PROTIĆA IZ BEOGRADA U REZIDENCIJI KAMOV U RIJECI**

#### **Obrazloženje programa:**

#### **Pesničenje, trening aktivne poezije - izvedba programa u sklopu festivala *Hartera* 2011.**

Pesničenje, trening aktivne poezije, svakog mjeseca okuplja pjesnike van glavnih literarnih tokova. Koncept je baziran na samoobnavljanju – pjesnici preporučuju druge pjesnike, čime se otvara nova scena do sada nepokazanih kreativnosti i spremnosti za akciju i komunikaciju. Pesničenje je gostovalo u Vranju, Leskovcu, Zagrebu, Rigi, Londonu, Pančevu, Novom Sadu, a prošle godine je organizirana i radionica slam poezije. Na svakom Pesničenju dijeli se nova knjiga pjesama u ediciji Pesničenje, koju grafički oblikuje i izdaje Škart. Knjige se tiskaju novcem prikupljenim od ulaznica (simboličnih 100 dinara) sa prethodnih Pesničenja. Osim redovnih izdanja Pesničenja, od 2010. godine organiziraju se i Dečja pesničenja, koja predstavljaju novu mogućnost za poetsko izražavanje najmlađih među pjesnicima i muzičarima. Sam program izgleda ovako: Počinje sa nekom grupom za početak koja svira dvije pjesme. Potom se održavaju dva kruga. U svakom krugu izlaze pjesnici koji su se prijavili za čitanje svojih pjesama, kantautori i svi koji žele nešto reći. U pauzi postoji dio koji je za pjesnike namjernike – one koji nisu stigli da se prijave na vrijeme, ili koji su slučajno naišli. Na kraju, poslije oko sat i pol programa, nastupa muzička grupa za kraj, koja svira oko 3 - 4 pjesme.

**Vrste aktivnosti:**

Pored poezije, na Pesničenju su prisutne razne druge forme izražavanja: strip, animacija, kratki filmovi, performans, muzika.... Poznati i mladi, neafirmirani ilustratori pozvani su da surađuju i svojim radovima podrže i obogate nastupe učesnika Pesničenja.

**Korisnici obuhvaćeni programom:**

Pesničenje je platforma na kojoj svoje stvaralaštvo pokazuju i afirmirani i, mnogo češće, potpuno neafirmirani pjesnici, muzičari, ilustratori, performer, prevodioci... Pored učesnika na sceni, Pesničenje pokreće i dijalog sa publikom, provocira reakcije i pokreće razmjenu između onih na sceni i onih ispred nje, stvarajući zajednički podijum za kreaciju i promišljanje. Pesničenje je otvoreno za najrazličitije pojedince i društvene grupe, najrazličitijeg starosnog uzrasta, opredjeljenja, kulturoloških određenja i stavova.

**Ciljevi koji se postižu provedbom programa:**

Pesničenje predstavlja nov način izvođenja i predstavljanja poezije, koje izbjegava uobičajeni akademski, izolirani i elitistički pristup. U svom otvorenom pristupu, ono prerasta tradicionalne okvire i nalazi način da dopre do skrivenih snaga koji su udaljeni od glavne literarne scene, često nedostupne, ali i neatraktivne za većinu učesnika. Pesničenje otvara prostor za glasove koji su najčešće nevidljivi, a predstavljaju ozbiljan potencijal za pokretanje, razmjenu i poticaj za kreativno oblikovanje stvarnosti, uz snagu nepretencioznog mišljenja.

**GRUPA ŠKART**

Grupa Škart je osnovana 1990. Na arhitektonskom fakultetu u Beogradu. Bavi se vizualnom umjetnošću, poezijom i performansom a živi od grafičkog dizajna ([www.skart.rs](http://www.skart.rs))

Sukladno Zaključku Gradonačelnika i sustavu vrednovanja Programskog savjeta Rezidencijalnog programa *Kamov* u Rezidencijalni program *Kamov* uvrstit će se programi boravka kreativnih pojedinaca koji nemaju prebivalište na području Republike Hrvatske, iz područja: književnosti, vizualnih i audiovizualnih umjetnost te društvenih znanosti u gradu Rijeci. Prijavu programa udruga Drugo more razmotrio je, sukladno Sustavu vrednovanja rezidencijalnih programa, Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* u sljedećem sastavu : Davor Mišković, Mišo Nejašmić, Igor Eškinja, Svjetlana Janković-Paus i Plamena Šarlija. Programski savjeta predlaže Gradonačelniku da usvoji predloženi program. Naime, predloženi program zadovoljava kriterije za vrednovanje programa – organizator programa i sam stvaraoc imaju prethodno uspješno iskustvo u sustavnoj realizaciji kvalitetnih umjetničkih projekata. Umjetnička grupa Škart je od svog osnutka 1990. godine imala niz samostalnih izložbi, sudjelovali su na brojnim grupnim izložbama diljem cijelog svijeta, više puta su nagrađivani na različitim festivalima. U nizu njihovih uspješnih projekata treba istaknuti da su predstavljali Srbiju na 12. Venecijanskom bijenalu arhitekture, 2010. godine s projektom „Klackalište – poligon neravnoteže“. Takvi eminentni svjetski stvaraoci svojim bi boravkom u Rijeci pružili gradu kreativan i inovativan program, utjecali na razvoj urbane kulture grada i doprinijeli bogaćenju javnog života Rijeke.

S obzirom da bi udruga Drugo more koristila Rezidenciju *Kamov* – stan u ulici Janeze Trdine 9 za potrebe provođenja predloženog programa, predlaže se davanje istog na privremeno korištenje u razdoblju od 11. srpnja do 11. kolovoza 2011. godine bez naknade, a temeljem članka 27. Zakona o najmu stanova ("Narodne novine" broj 91/96, 48/98, 66/98 i 22/06), o čemu će Odjel gradske uprave za kulturu koji neposredno upravlja navedenim stanom sklopiti ugovor.

Slijedom navedenoga Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* predlaže da Gradonačelnik Grada Rijeke donese, temeljem Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: 023-01/11-04/19-49, URBROJ: 2170/01-15-00-11-4 i Ispravka Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: 023-01/11-04/24-50 URBROJ: 2170/01-15-00-11-11 od dana 01. ožujka 2011. godine, sljedeći

## **ZAKLJUČAK:**

1. U sklopu Rezidencijalnog programa Kamov prihvaća se program pod nazivom Jednomjesečni boravak Grupe Škart – stvaralaca Đorđa Balmazovića i Dragana Protića u Rezidenciji *Kamov* u Rijeci predložen od strane udruge Drugo more.
2. Za potrebe provođenja programa iz točke 1. ovog Zaključka odobrava se davanje na privremeno korištenje Rezidencije *Kamov* - stana u ulici Janeza Trdine 9 u Rijeci udruzi Drugo more za razdoblje od 11. srpnja do 11. kolovoza 2011. godine bez naknade.
3. Zadužuje se Odjel gradske uprave za kulturu da zaključi ugovor o privremenom korištenju Rezidencije *Kamov* – stana u ulici Janeza Trdine 9 s udrugom Drugo more.
4. Zadužuje se Odjel gradske uprave za kulturu da zaključi ugovor o Sufinanciranju prijevoza i troškova boravka dvaju stvaralaca s udrugom Drugo more kako slijedi:
  - za pokrivanje troškova prijevoza stvaralaca u visini stvarnih troškova - od 900,00 kn bruto,
  - za potporu stvaraocima za podmirenje troškova boravka u fiksnom iznosu od 14.000,00 kuna bruto.